

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 48

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

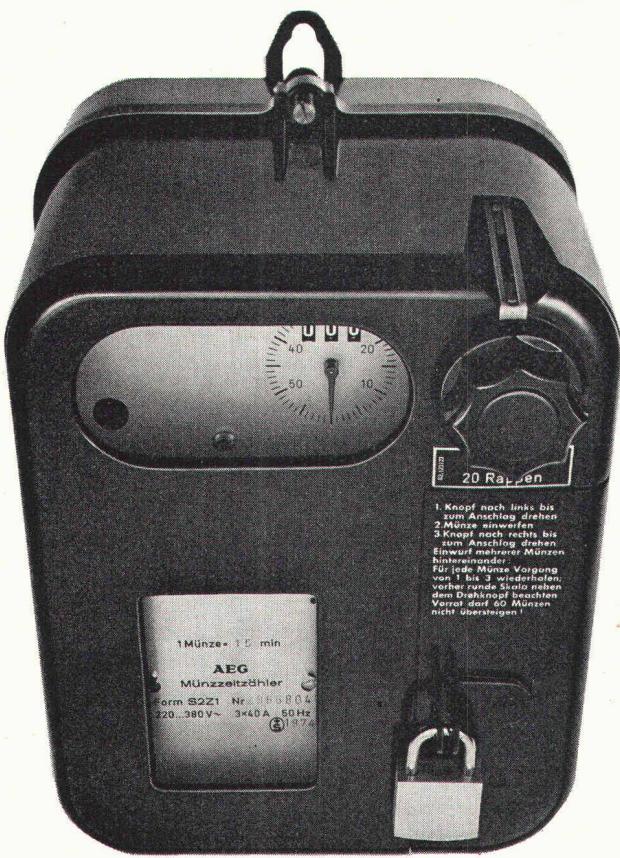
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AEG MÜNZSCHALTAUTOMAT



# LÄUFT NACH MASS\*

\*Zwischen 8 und 80 Minuten. Mit Zääner, Zwänzger und Füfzger. Oder Fränkler, Zwei-fränkler und Wertmarken.

AEG-Münzschaltautomaten gibt es für

**Fr. 325.—**

**ELEKTRON AG**

Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN  
8804 Au ZH, Telefon 01 7517 22

# Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

92. Jahrgang Heft 48

28. November 1974

## Inhalt

Das Bauxit- und Tonerdeprojekt der Alusuisse in Australien. 8. Teil: Aus der Geschichte der Planung und Bauausführung des Werkes. Von J. M. Judi	1061*
Zur Situation des Kirchenbaus. Von O. Senn	1066
Bauliche Massnahmen für Gehbehinderte. Von H. Joss	1066*
Sicherheitsbetrachtungen beim Beulen von Kastenträgern. Zuschrift zum Aufsatz von P. Dubas, in SBZ 92 (1974), H. 33, vom 15. 8., S. 769-773. Von M. Herzog	1067
<b>Umschau</b>	
Sonnenenergie 1990 wettbewerbsfähig? Der grösste Freiluft-Stossspannungsgenerator	1068*
<b>Nekrolog</b>	
F. A. Beutler; A. Gnägi; P. Jaray; T. de Langen; H. Schnyder; O. Schnyder; R. Schmid	1068
<b>Forum Wettbewerbe</b>	1069
<b>Wettbewerbe</b>	
Zentrumsplanung Sursee LU. Überbauung Grossaffoltern BE. Kirchliches Zentrum in Wohlenschwil AG. Primarschule «Stephanshorn» in St. Gallen. Primarschule «Sturzenegg» in St. Gallen	1070
<b>Mitteilungen aus dem SIA</b>	
Weiterbildungskurse für Hochbauzeichner	1071
<b>Mitteilungen aus der ASIC</b>	1071
<b>Ankündigungen</b>	
Magnetismus. Symposium ETHZ: Gottfried Semper und seine Zeit. Faszination des Reisens	1071
<b>Öffentliche Vorträge</b>	1071
<b>Grüne Seiten vorne</b>	
Laufende Wettbewerbe	G 189
Kurzmitteilungen	G 190
<b>Grüne Seiten hinten</b>	
Die Verkehrsträger auf dem schweizerischen Transportmarkt: Öffentlicher Verkehr - investieren oder resignieren? Von R. Kalt	G 191

## Vorschau auf das nächste Heft

Grundlegende Bemerkungen zur Sicherheit. Von J. Schneider  
Ergebnis des Ideenwettbewerbes zur Gestaltung der Altstadt in Sursee LU.

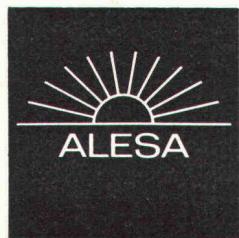
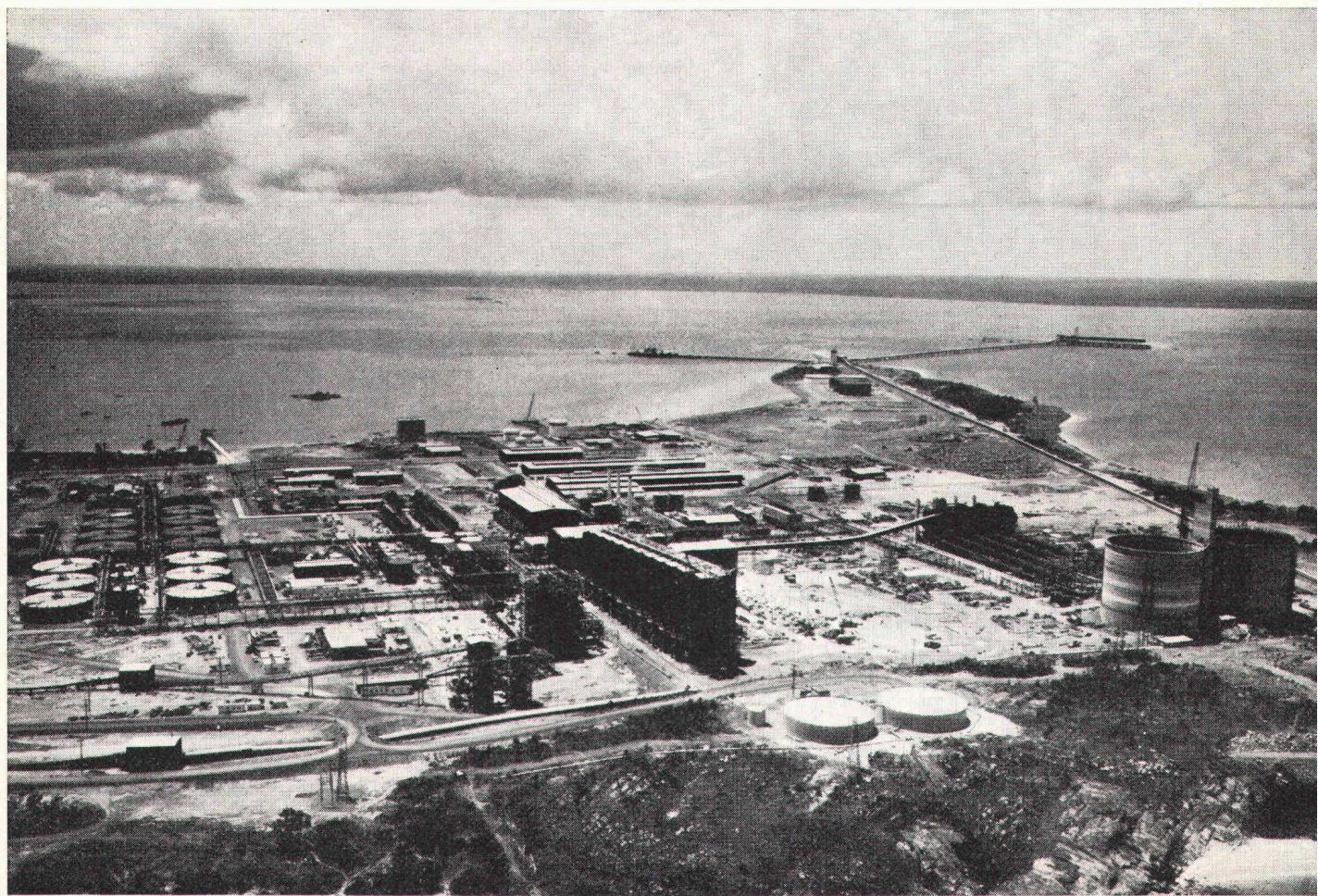
# ALUSUISSE ENGINEERING

Wir planen und realisieren Projekte.

Weltweit.

Wirtschaftlich.

Zuverlässig.



**ALESA ALUSUISSE ENGINEERING AG**  
Buckhauserstrasse 5, 8048 Zürich Tel. 01 54 80 80

# Der Krüger-Ofen bleibt Sieger!



Weil Krüger KOCO Heizgeräte einzigartig sind im Kampf gegen harte Winter.

Weil robust gebaut und wendig.

Weil optimal in der Leistung:

40000–110000 kcal/h. Weil fachmännische Beratung und erstklassiger Service gleich mitgeliefert werden. Weil man sie mieten oder kaufen kann.

Weil all diese Eigenschaften das Image des KOCO Heizgerätes prägen.

Das Image des Siegers auf den Winterbaustellen. Und KOCO bleibt Sieger, weil im Kampf gegen harte Winter vielfach alles Billige und Unzweckmässige auf der Strecke bleibt. Testen Sie doch den KOCO selbst. Mit diesen Nummern erreichen Sie uns:

**Krüger + Co** Degersheim SG Tel. 071/54 15 44  
Oberhasli ZH Tel. 01/94 71 95  
Kiesen BE Tel. 031/92 96 12  
Hofstetten SO Tel. 061/75 18 44  
Gordola TI Tel. 093/67 24 61  
Neuchâtel Tel. 038/24 25 82

# KRÜGER

## Schweizerische Bauzeitung

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36

### Redaktoren:

Architektur: Gaudenz Risch, Arch. SIA

Bauingenieurwesen: Georg Weber, Ing. SIA

Maschinenwesen: Max Künzler, Ing. SIA

### Redaktioneller Mitarbeiter:

A. Ostertag, Ing. SIA

### Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.; A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Osola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; E. Schubiger, Ing.; F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

### Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	33.—	57.—	104.—
Ausland	37.—	63.—	116.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

### Anzeigenverwaltung

## IVA

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

### Filialen:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 34 72 65

1206 Genève, 24, av. Champel, Tel. 022 / 47 41 10

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

### Inhaltsverzeichnis von Heft 24, 1974

Contribution à l'étude des problèmes géométriquement non linéaires des structures élastiques, pas Jaroslav Jirousek . . . . .	471
Espoirs et limites des sources d'énergie primaires non conventionnelles . . . . .	476
Tableau énergétique mondial, pas J.-J. Morf et M. Roux . . . . .	477
Essai de synthèse, par M. Roux et J.-J. Morf . . . . .	484
Bibliographie . . . . .	487
Congrès . . . . .	488
Ecole polytechnique fédérale de Lausanne. Divers. Informations SIA . . . . .	489
Documentation générale. Informations diverses . . . . .	490

Aus Stahlbauers  
Schule  
geplaudert

In Endingen sollte ein neues Bezirksschulhaus mit Turnhalle entstehen.

Die Planungs AG Rombach hat das System entworfen. Die Horta hat die Generalunternehmung übernommen. Wir haben die Stahlkonstruktion gebaut.

# Steel work – Team work

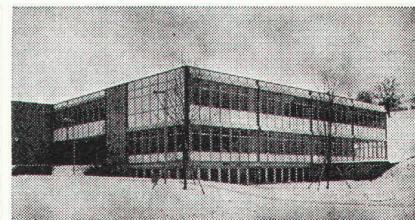
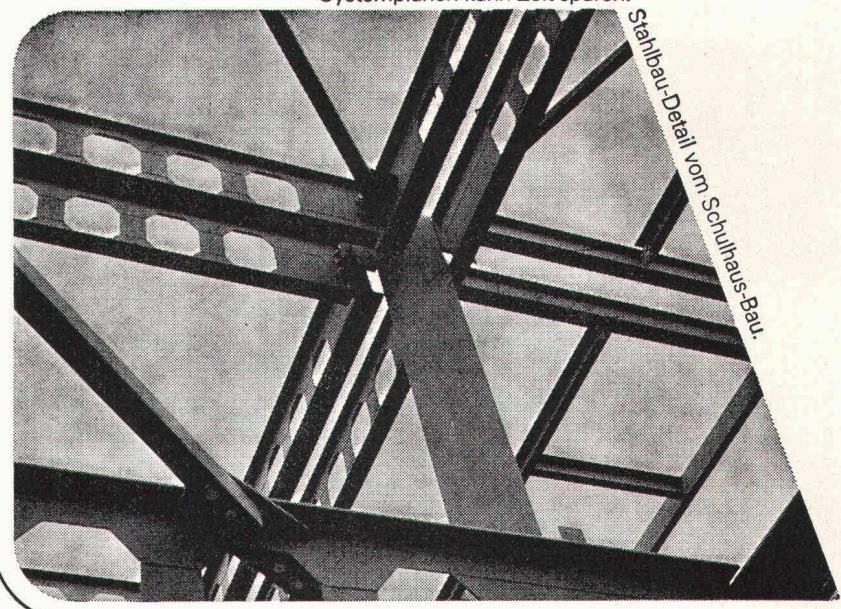
Das heisst: wir haben in Zusammenarbeit mit dem Ing.-Büro Emch + Berger, Bern und den Architekten Lopfe + Hitz, Baden die Systemvorlage in Details ausgearbeitet. Wir haben die Details typisiert. Wir haben die Werkstatt- und Montagearbeiten ausgeführt.

Und so haben wir mitgeholfen, ein Schulsystem zu realisieren, das

- durch Anwendung von Wabenträgern eine transparente Deckenkonstruktion schuf.
- durch Verwendung vorgefertigter Elemente (für Stahlkonstruktion, Decken und Fassaden) eine wirklich rationelle Bauzeit ermöglichte.
- und das dem ausführenden Architekten erst noch ein schönes Mass an Freiheit in der architektonischen Gestaltung verschaffte.

Stahlbau ist Teamwork. Erfolgreiches, wie man sieht.

Systemplanen kann Zeit sparen:

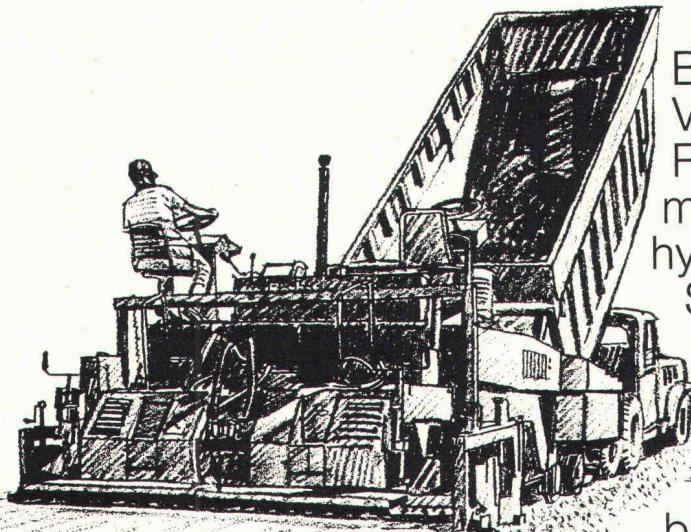


Ein System realisiert:  
Bezirksschulhaus Endingen.

**B**ezirksschulhaus Endingen, eine Stahlkonstruktion von

**ZSCHOKKE  
WARTMANN  
AG**

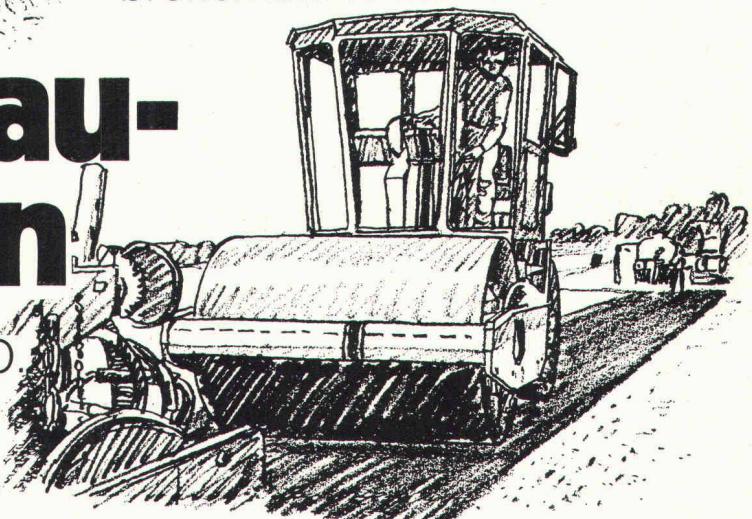
5200 Brugg  
Telefon 056/4200 25  
Stahlbau  
Kesselbau  
Apparatebau  
Maschinenbau  
Kläranlagen



Strassenfertiger  
**BARBER-GREENE.**  
Verschiedene Modelle auf  
Raupen oder Pneus,  
mit mechanischem oder  
hydrostatischem Antrieb, mit  
Stampf-, Vibrier- oder kombi-  
nierter Stampf- und Vibrier-  
einbaugruppe.  
Nivellierautomatik.  
Twin-Kombination für Einbau-  
breiten bis 10 m.

# Strassenbau- maschinen!

Traktor-Vibrowalzen RAY-GO.  
Modelle für Asphalt- oder  
Schüttgutverdichtung.



Einrad- oder

Doppel-Vibrationswalzen  
**VIBRAS** mit oder ohne  
Lenksystem.



Plattenverdichter  
**SIEBECK.**



Verschiedene  
Modelle  
ab 30 cm  
Plattenbreite.

Robert Aebi AG  
8023 Zürich

**Robert**  
Uraniastr. 31/33  
Tel. 01/231750  
Arbedo 092/25 47 61  
Landquart 081/51 25 42  
Renens 021/34 4112  
Zollikofen 031/57 36 36

Verlangen Sie  
unsere Vorschläge für Kauf,  
Miete oder Miete/Kauf.

# ROBUST, WIDERSTANDSFÄHIG



... nur zwei von vielen Eigenschaften, die wir mit gutem Gewissen dem Betonrohr zuteilen können. Aus **inländischen** Rohstoffen, nach SIA-Normen und mit besten Maschinen hergestellt, hält das Betonrohr, was es verspricht – auch nach Jahren. So wurden z. B. 80jährige Betonrohre ausgegraben und neu verlegt, ohne dass diese Korrosionsschäden aufgewiesen hätten. Betonrohre sind absolut **umweltfreundlich** und zu **günstigen** Preisen in allen Dimensionen erhältlich. Ein Betonrohr macht sich immer bezahlt.

## **TYPISCH BETONROHR**

↗ Betonrohr-Fabrikanten der Schweiz

# Roofmate\* macht das Umkehrdach



\*) Warenzeichen –  
The Dow Chemical Company

## NEU: Das Konzept –

mit Roofmate Dachdämmplatten:  
Schutz für das Gebäude –  
Schutz für das Dach.  
Durch die obenliegende Wärmedämmung wird die Abdichtung,  
empfindlichster Teil des Daches,  
vor zerstörenden Einflüssen  
von aussen geschützt.

## ALT: Das Produkt –

Roofmate Dachdämmplatten aus extrudiertem Polystyrol-Hartschaum von DOW, **fast 30 Jahre produziert**, hat sich hervorragend bewährt.  
Durch die Umkehrung der Reihenfolge bewährter Baustoffe für Abdichtung und Dämmung zur optimalsten Lösung Ihres Daches:  
das Umkehrdach mit Roofmate.  
Mehr als 1,5 Millionen m<sup>2</sup> Umkehrdächer mit Roofmate wurden bisher in Europa und über 150'000 m<sup>2</sup> in der Schweiz verlegt.

### Dow hilft Ihnen weiter

Bitte schicken Sie mir Informationen über  
a) Roofmate b) Roofmate im Umkehrdach

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

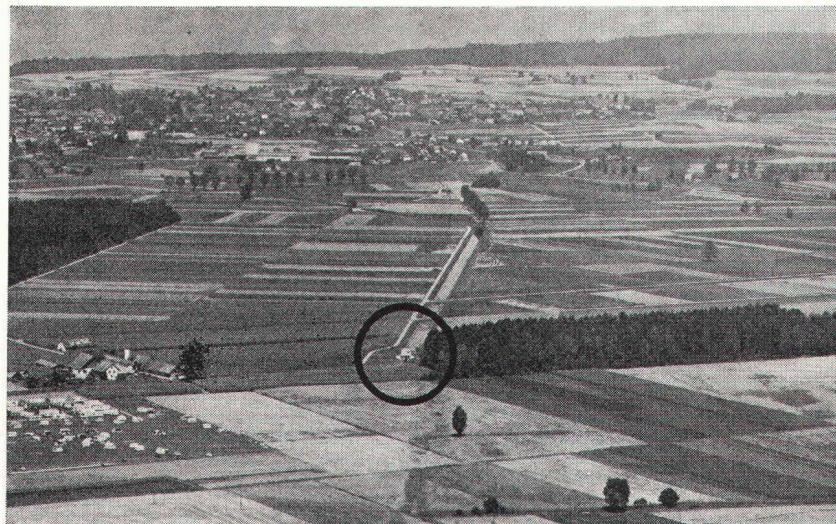
Dow Chemical Europe SA  
Bachtobelstrasse 3  
8810 Horgen  
z. Hd. Hr. P. Seiler



3

UNIDA

**Damit das Kulturland  
im «Grossen Moos» bei Ins  
nicht mehr überschwemmt wird,  
anderseits die Ernten nicht  
austrocknen, müssen – für die  
Entwässerung oder die Bewässerung –  
pro Minute bis 157 000 Liter Wasser  
gefördert werden.**



## **Das besorgen Bieri Abwasser-Pumpen.**

Bieri Pumpen werden überall dort eingesetzt, wo es auf höchste Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit ankommt. Ausgereifte Konstruktion,

Präzision in der Verarbeitung und gewissenhafte Schlusskontrollen sind einige der Gründe, dass sich Bieri Pumpen im In- und Ausland in Hundertausenden von Anlagen erfolgreich bewähren.

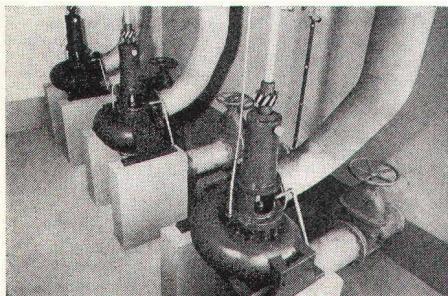
Bieri Abwasser- und Fäkalienpumpen — als Beispiel — fördern Flüssigkeiten mit beträchtlichen Mengen von Schwebestoffen wie Lappen, Stroh, Laub, Schlamm usw. Sie finden Verwendung für die Abwasser und Fäkalien von Gemeinden, Siedlungen, Grossüberbauungen, in der Industrie oder einzelner Häuser sowie in Zivilschutzanlagen. Zur Förderung von Schlamm und Abwasser in Kläranlagen.

Bieri baut Pumpen für alle Zwecke. Wir senden Ihnen kostenlos und unverbindlich die ausführliche Dokumentation über das Bieri Fabrikationsprogramm. Rufen Sie uns an oder schreiben Sie an

Bieri Pumpenbau AG  
3110 Münsingen — Telefon 031 92 21 21

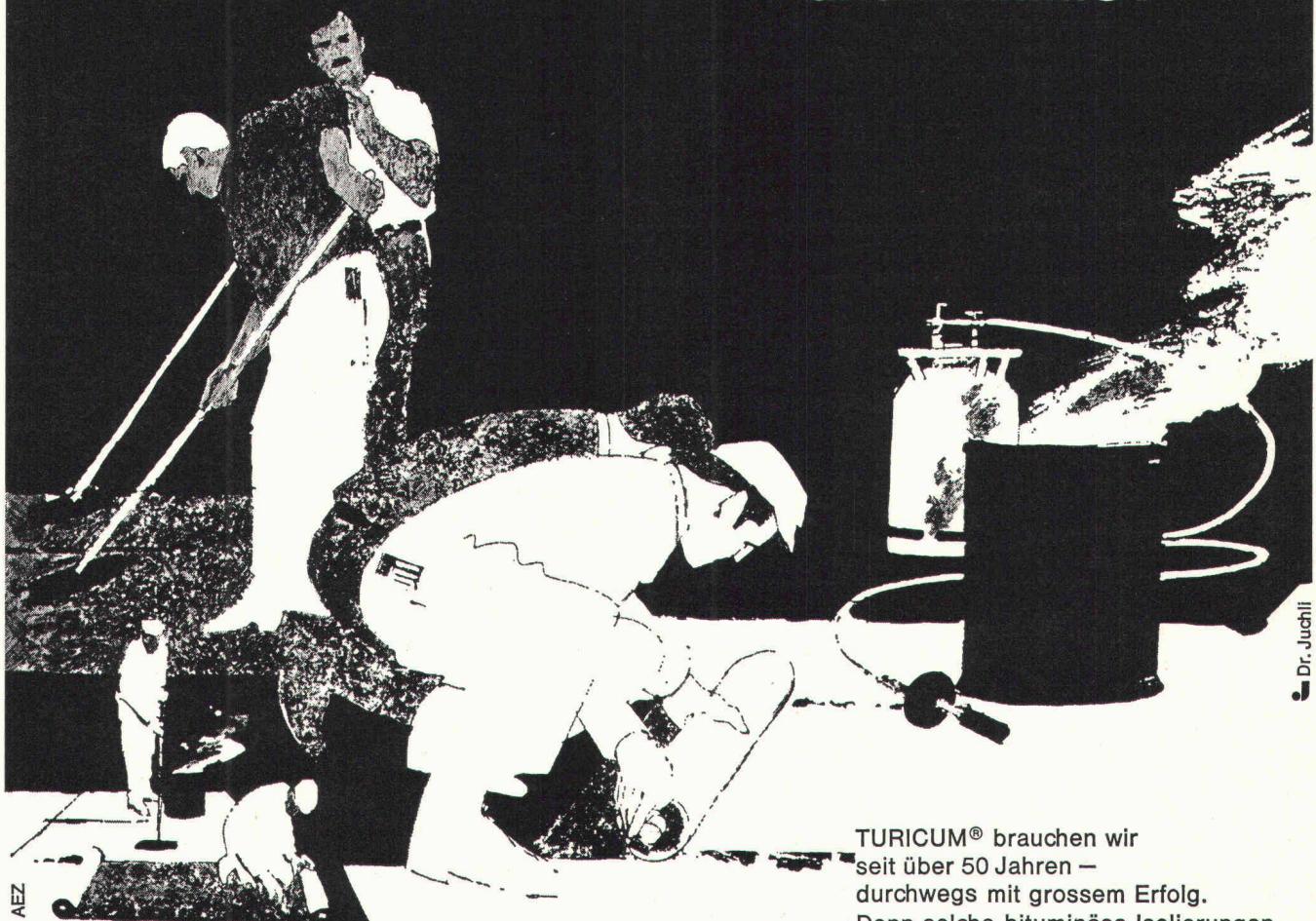
Vertreter Region Genf: A. Coutau — C. Martin  
1211 Genève 6 — 15, rue des Eaux-Vives  
Téléphone 022 36 79 20

Vertreter Tessin: Promedil SA  
6512 Giubiasco — Telefon 092 27 36 34



**Bieri**   
**Pumpen**

Bituminös isolieren...  
ohne Probleme mit  
**TURICUM®**  
und **MAMMUT®**



Dr. Juchli

281 AEZ

TURICUM® brauchen wir  
seit über 50 Jahren –  
durchwegs mit grossem Erfolg.  
Denn solche bituminöse Isolierungen  
bleiben problemlos.

Für anspruchsvolle  
Flachdach-  
und Terrassenbeläge  
verwenden wir ausschliesslich  
TURICUM®  
zusammen mit MAMMUT®

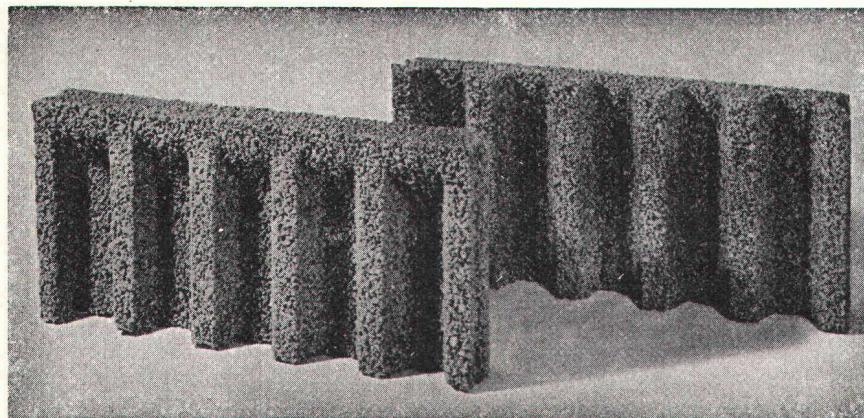
Wir beraten Sie gerne.  
Telefon 01-88 72 72

**Zürich**

TURICUM® und MAMMUT®  
zwei starke Schweizer Marken

**AEZ Asphalt-Emulsion AG**

# ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50 × 25 × 6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 8.— pro m <sup>2</sup>
	(Fr. 1.— pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch  
die Handelsgenossenschaft des SBV  
und den Baumaterialienhandel

Element und Baustein AG  
Kindhausen  
8604 Volketswil  
Telefon 01 / 86 48 17



## Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

## Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

## Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

## MBA Kurz-Information



D&M



- wo Genauigkeit ins Gewicht fällt

MBA, 8600 Dübendorf, Tel. 01 820 00 21

Servicestellen und Ersatzteildienst in Dübendorf: Tel. 01 820 00 21, 6911 Grancia: Tel. 091 54 50 29, 4322 Kirchberg: Tel. 034 45 35 25, 7320 Sargans: Tel. 085 246 90, 1373 Chavornay: Tel. 024 5113 79, 6410 Goldau: Tel. 01 820 00 21

# Fensterfassaden...



Inwegra

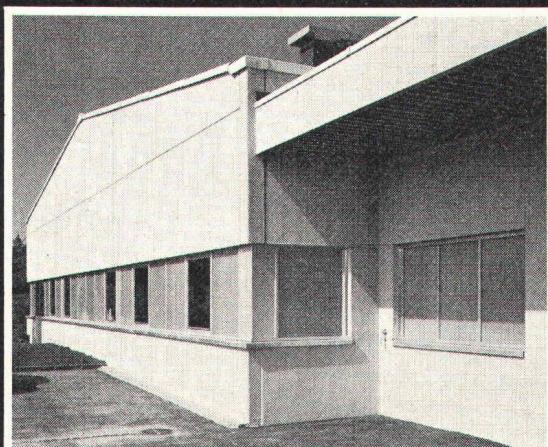
## ...und Fassadenfenster von Siegfried Keller AG

Wir konstruieren nicht  
nur die Fensteranlagen,  
wir helfen Ihnen diese planen –  
optimal planen.

Mehr zu diesem Thema  
sagen Ihnen unsere beiden  
Broschüren «Tageslichttechnik»  
und «Fensterplanung».

Fordern Sie diese  
noch heute an.

Siegfried Keller AG  
Industriestrasse 45  
8304 Wallisellen  
Telefon 01 833 02 81

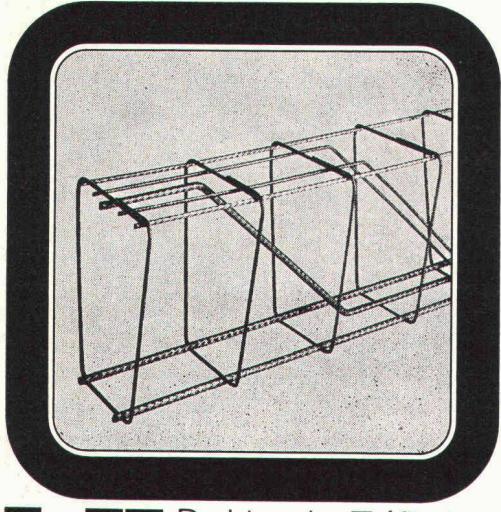


Filiale Bern:  
Allmendstrasse 39  
3014 Bern  
Telefon 031 42 62 62

Filiale Lausanne:  
22, route de la Maladière  
1022 Chavannes-Lausanne  
Telefon 021 35 07 12

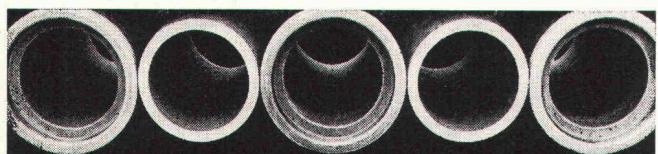
**kell**  
ein Unikeller  
Unternehmen

Balken-Armierung  
ein fi-Rista-Element  
Armature pour poutres  
un élément fi-Rista



Drahtwerke/Tréfileries  
Fischer AG  
CH-5734 Reinach AG  
Tel. 064 7115 55

**FISCHER REINACH**



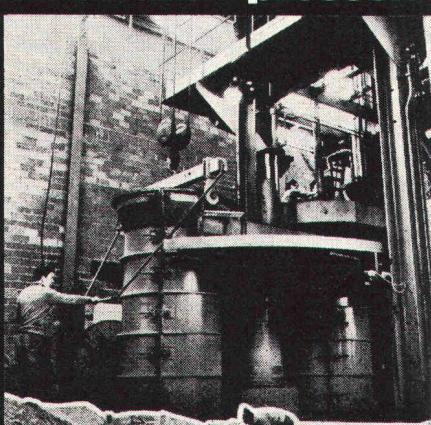
**PHLOMAX-Betonrohrpressen**

jetzt mit  
erhöhter Leistung

Phlomax bietet Ihnen:  
hohe Festigkeit  
absolute Dichtigkeit  
dünne Wandstärken  
geringer Betonbedarf  
kleinere Transportkosten  
Massengenauigkeit  
kein Ausschuss  
Betriebssicherheit  
und deshalb ein äusserst  
wirtschaftliches  
Herstellungsverfahren

Problemlose Herstellung  
von Sohlen-, Muffen-  
und Falzrohren, armiert  
und unarmiert

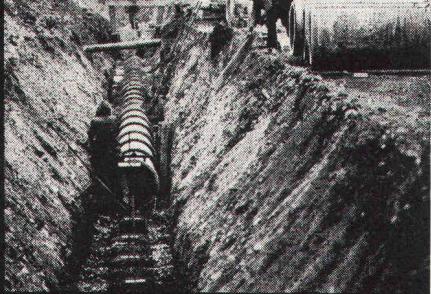
Maschinentypen für  
Baulängen 1-3 m  
Rohr Ø 100-2500 mm



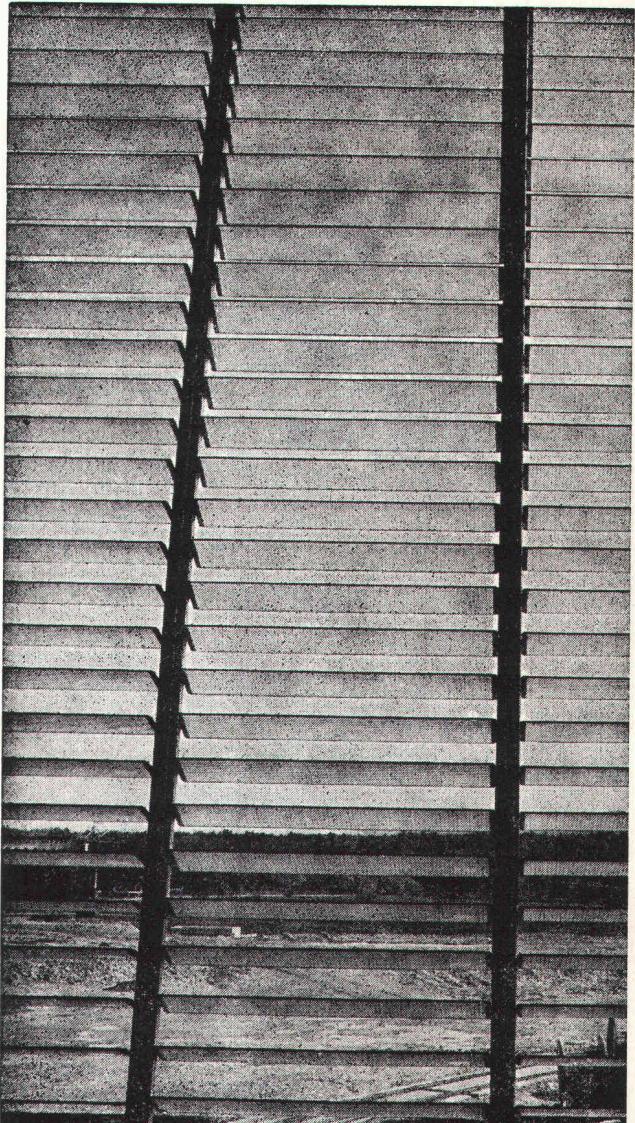
**GRABER  
+  
WENING**

Maschinenfabrik  
8413 Neftenbach  
(Schweiz)

Telephon (052) 31 11 21  
Telex 76229 grabr ch



GW-662d



**LAMEGO  
LÜFTUNGS  
FENSTER**

das ideale Industrie-Fenster in einer robusten Alu-  
minium-Konstruktion mit Glaslamellen. Seit über 15  
Jahren in der ganzen Schweiz mit Erfolg eingebaut.  
Viele Kombinationsmöglichkeiten.



**GRÜNINGER AG**

Glas und Spiegel

Trimbach, Industriestrasse 9

Briefadresse: 4600 Olten 1, Postfach

Tel. 062/22 14 22

Zweigbetrieb: 8954 Dietikon, Allmendstr. 27 Tel. 01/88 34 06

# Ein Vorschlag zur Lösung der Parkprobleme in Zürich

Viel zu wenig Parkplätze stehen zur Verfügung. – Würden aber die bestehenden Parkgaragen und -hallen besser genutzt, könnten Parkplatzgewinne bis zu 60% erreicht werden.

## Den Tatsachen Rechnung tragen

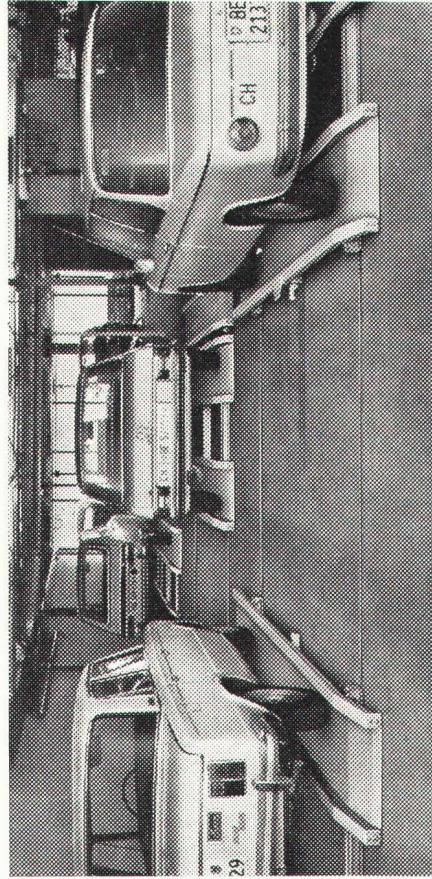
Solange das Auto die oft einzige Möglichkeit ist, um aus schlecht erschlossenen Wohngebieten den Arbeitsplatz in der Stadt zu erreichen, solange bleibt der Wunsch von der Einschränkung des Individualverkehrs eine Illusion.

Ein Grossteil der Automobilisten kann gar nicht auf den Wagen verzichten. Sie sind gezwungen 10 Minuten und länger einen Parkplatz zu suchen (zusätzliches Umhertfahren) und entsprechende Gebühren (oder Bussen) zu zahlen. Trotzdem wird das Auto seinen Platz als Gebrauchsgegenstand beibehalten. Abgaben für Gebühren-Fröhungen, Abgaben für «Laterneplätz», Aufhebung der Parkplätze entlang der Tramstrassen werden daran nichts ändern.

## Den Tatsachen Rechnung tragen

Nach neuesten Schätzungen wird der Individualverkehr (trotz Benzin-Preiserhöhung und allgemeiner Autofeindlichkeit) weiter zunehmen. Nicht Wunschen denken, sondern Tatsachen sollten Grundlage bei der Planung von neuen Parkgaragen sein. Die Firma Stienen + Tröhler AG in Bern hat – unter Berücksichtigung dieser Umstände – ein Parksystem entwickelt, das sich bereits in Gängen verschiedener schweizer Städte

bewährt hat. Ein System, das eine optimale Nutzung des Raumes ermöglicht und bis zu 60% mehr Parkraum bringt. Ungeschinderte Zu- und Wegfahrt ist gewährleistet, ohne dass tausende von  $m^2$  für diese Wege verloren gehen. (Im Schnitt werden in einer Einstellhalle pro Platz 25  $m^2$  in extremen Fällen bis zu 40  $m^2$  Fläche benötigt, gegenüber 15 bis 20  $m^2$  mit «Vario»-Autoparkern.)



## Mehr Raum für den fliessenden Verkehr

Man kann sich vorstellen, würden die Parkgaragen in Zürich mit «Vario» ausgerüstet, wie die den Strassenrändern parkieren Autos von der Bildfläche «verschwinden würden». Umherfahren für die Parkplatzsuche würde weitgehend eliminiert, der fliessende Verkehr wäre wieder «fliessend», Unfallgefahren und ärgeliche Parkschäden würden gemindert.

## Für weniger Geld mehr Parkplätze

Wie das Berechnungsbeispiel bereits andeutet, sind die Kosten pro Platz in der «Vario»-Parkanlage niedriger als die in einer konventionellen Tiefgarage. Die Anlage ist in kürzester Zeit amortisiert.

Ob für die geplante Anzahl Plätze eine Etage weniger gebaut werden muss oder ob auf bereits bestehenden Raum mehr Plätze zur Verfügung stehen sollen, mit «Vario» kommt man diesen – und vor allem den Wünschen der Öffentlichkeit entgegen.

Senden Sie den Grundriss der bereits bestehenden oder geplanten Garage an die Berater, Stienen + Tröhler in Bern. Inner weniger Tage werden Ihnen konkrete Vorschläge zur besseren Nutzung Ihres Projektes zugeschickt für optimale Parkraumnutzung.

## Parkiert wird auf Paletten

Die «Vario»-Parkanlagen bestehen aus Paletten und für die Verschiebung notwendigen Antrieben. Die Paletten nehmen Autos aller gängigen Grossen auf. Indem der Fahrer beim Steuertableau den Schalter für seinen Parkplatz bedient, verschieben sich die Paletten auf im Boden verlegten Führungsschienen automatisch so, dass sich vor dem gewählten Platz ein Gang von ca. 3 m Breite für die Zu- oder Wegfahrt öffnet. Bei Stromausfall können die Paletten von Hand verschoben werden. So ist die ganze Anlage nicht nur leicht zu bedienen, sondern auch immer funktionsfähig.

## Ein Beispiel aus der Praxis

Figur 1) Konventionelle Parkierung ergibt 31 Plätze

Figur 2) Parkierung mit «Vario» ergibt 49 Plätze

Ein Gewinn also von 18 Plätzen, was 58% entspricht. – Die Anlagekosten betragen ca. Fr. 123.000.– Jeder zusätzliche Platz kommt also auf Fr. 6550.– zu stehen. (Als Vergleich: Die Kosten eines konventionellen Parkplatzes in einer Tiefgarage belaufen sich auf Fr. 12.000.– bis 20.000.– ohne anteilige Grundstückskosten.)

## Bereits bestehende Parkhallen besser nutzen

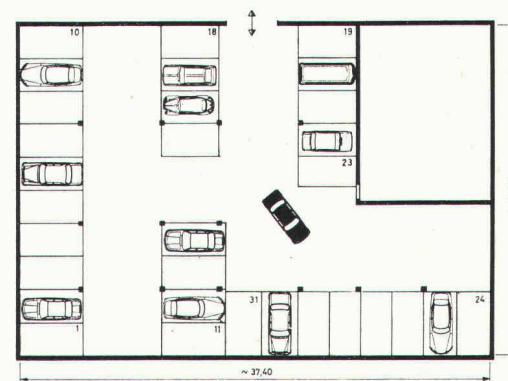
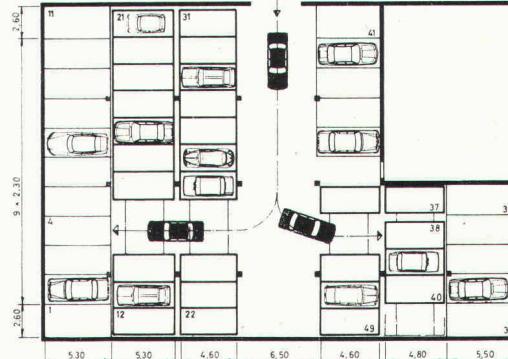
Der besondere Vorteil dieses Systems liegt darin, dass es sich auch nachträglich in bereits bestehende Parkräume von Geschäftshäusern, Wohnungen und öffentlichen Parkhäusern einbauen lässt. Es ist möglich, nur einen Teil der Garage mit «Vario»-Autoparkern auszurüsten. Zum Einbau werden weder spezielle

## Gutschein für eine Rentabilitäts- Analyse

Wir möchten uns beraten lassen. – Wie hoch wäre der Gewinn an Parkplätzen, wenn beiliegendes Projekt mit «Vario»-Autoparkern ausgerüstet würde?

Firma / Name \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Bitte ausschneiden und einsenden an:  
Stienen + Tröhler AG,  
Monbijoustrasse 27, 3001 Bern

YPR



# WAS FÜR DEN SIG-BOHRHAMMER GUT IST, IST FÜR DEN SIG-ABBAUHAMMER NICHT ZU TEUER.

Bohrhämmere müssen mehr aushalten als Abbauhämmer. Härtere und längere Einsätze, Nässe und Kälte.

Trotzdem werden wichtige Teile der SIG-Abbauhämmer aus den gleichen hochwertigen Materialien hergestellt wie die SIG-Bohrhämmere. Damit sie länger leben und weniger oft repariert werden müssen als gewöhnliche Abbauhämmer. Und damit sie das SIG-Zeichen tragen dürfen.

Für uns sind Bohrhämmer das gleiche wie Rennwagen für einen Automobilhersteller: Wir testen unsere Abbauhämmer unter Bohrhammerbedingungen - Bedingungen, die beim Einsatz eines Abbauhammers gar nie auftreten.

Das bedeutet für Sie: Ein SIG-Abbauhammer ist immer ein wenig besser, als er sein müsste. Und darum, auf die Länge gesehen, ein schönes Stück billiger als ein Abbauhammer, der nur ein Abbauhammer sein will.

Und auf die Lebensdauer kommt es doch an?



**PRELUWAG**  
Ein **SIG**-Unternehmen für Bau-Unternehmen

Preluwag, 8302 Kloten, Oberfeldstrasse 16, Telefon 01 814 02 66

Schweizerische Bauzeitung · 92. Jahrgang Heft 48 · 28. November 1974